



Camera di Commercio  
Ferrara

**COMUNICATO STAMPA n. 60**  
**27 luglio 2010**

## **INTERESSATE LE IMPRESE DI TUTTI I SETTORI ECONOMICI DELLA PROVINCIA**

**Roncarati:** "L'apertura internazionale, che sino a qualche tempo fa rappresentava per le imprese una semplice opportunità di crescita, è divenuta una delle condizioni fondamentali per la loro esistenza"

## **DALLA CAMERA DI COMMERCIO CONTRIBUTI PER PROGRAMMI DI INVESTIMENTO ALL'ESTERO: FINO A 10.000 EURO AD IMPRESA PER FAR CONOSCERE I PROPRI PRODOTTI E SERVIZI AI MERCATI INTERNAZIONALI**

*Privilegiati i progetti presentati da imprese aggregate o da nuove imprese costituite successivamente all'1 gennaio 2006 e quelli sviluppati in collaborazione con università e centri internazionali di Ricerca*

**Prosegue senza sosta il sostegno, anche finanziario, della Camera di Commercio a favore delle imprese ferraresi che puntano allo sviluppo internazionale**, con programmi di investimento all'estero: indagini e ricerche di mercato finalizzate all'analisi e alla valutazione delle potenzialità commerciali, organizzazione di eventi e/o di incontri di affari all'estero; ricerca fornitori e distributori; accordi quadro di cooperazione con partner locali con cui avviare partnership e/o joint venture; partecipazione ad appalti internazionali; partenariati tecnologici tra imprese ferraresi ed estere e/o Università e centri mondiali di ricerca. Sono solo alcuni dei temi promossi dal nuovo bando approvato martedì scorso dalla Giunta della nostra Camera di Commercio: fino 10mila euro a disposizione di ciascun imprenditore per far conoscere i propri prodotti e servizi ai mercati di tutto il mondo.

*"L'apertura internazionale – ha commentato il Presidente della Camera di Commercio, Carlo Alberto Roncarati - che sino a qualche tempo fa rappresentava per le imprese una semplice opportunità di crescita, è divenuta una delle condizioni fondamentali per la loro esistenza. E' una iniziativa importante dunque, che mette in campo ulteriori risorse per supportare le nostre imprese di piccola e media dimensione che investono per ampliare i propri mercati di riferimento in questo particolare momento di crisi. Proprio nell'ottica di sostenere maggiormente la competitività del territorio ferrarese – ha proseguito Roncarati - abbiamo pensato ad uno strumento complementare alle misure già attivate dalla Camera di Commercio per assicurare ulteriore additivo a quelle imprese che già hanno benzina nel proprio motore".*

Intanto, nel corso dei primi quattro mesi dell'anno, si è registrata una netta inversione di tendenza sui mercati esteri, del resto già preannunciata da un progressivo rallentamento della caduta negli ultimi 2 mesi del 2009: **l'export ferrarese è infatti aumentato del 26,5% rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente**, mentre l'import è cresciuto del 25%. Il valore delle esportazioni ha così raggiunto i 584 milioni di euro, superando il valore del corrispondente quadrimestre del 2009, ma anche del 2008, rimanendo inferiore solo al dato del 2007.

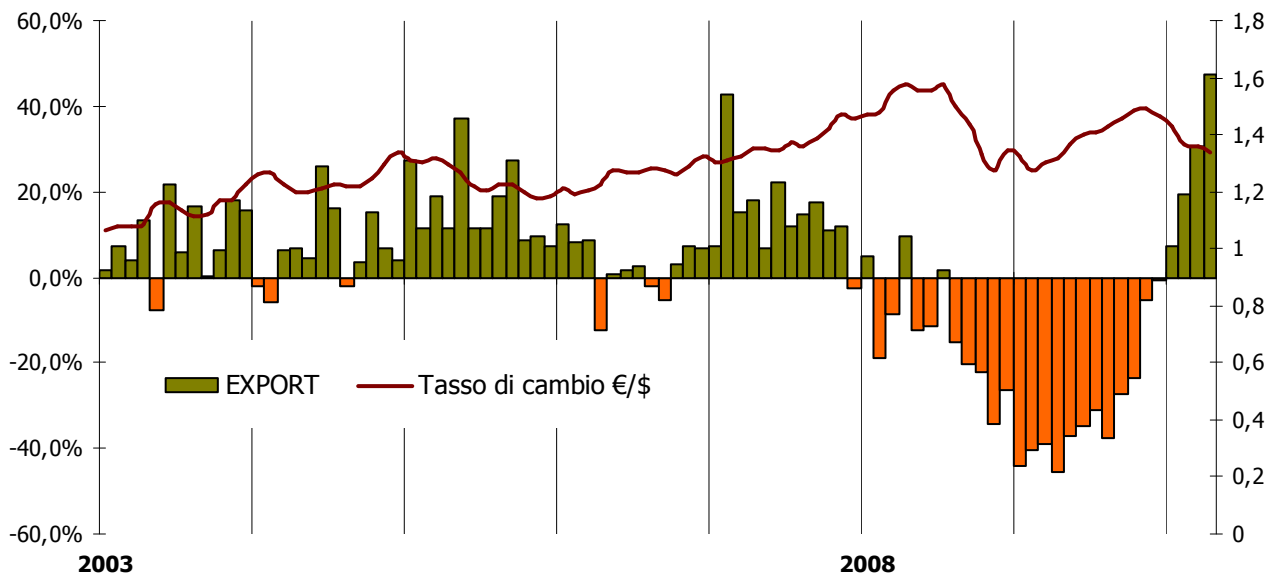
Prendendo in considerazione le esportazioni riferite al mese di aprile (162 milioni di euro registrati dall'Istituto nazionale di statistica), si è registrato un incremento del 47,4% rispetto allo stesso mese del 2009.

Tornando al bando, saranno privilegiati, in particolare, i progetti presentati da almeno due imprese aggregate; dalle imprese femminili, da quelle imprese costituite da giovani ed i progetti sviluppati con l'affiancamento delle associazioni territoriali di categoria.

I bandi e i moduli per la presentazione delle domande sono scaricabili dal sito della Camera di Commercio di Ferrara [www.fe.camcom.it](http://www.fe.camcom.it). Per maggiori informazioni è possibile rivolgersi all'ufficio Marketing internazionale (tel. 0532/783.812).

### Andamento mensile delle esportazioni di Ferrara e tasso di cambio €/€ 2003-aprile 2010

Variazione rispetto allo stesso mese dell'anno precedente



Con preghiera di cortese pubblicazione

IL SEGRETARIO GENERALE  
(Mauro Giannattasio)